

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 16 juillet 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 21 janvier 1971 relatif à l'octroi d'allocations aux membres des forces armées ainsi qu'à certains membres civils du département de la Défense nationale, pour certains travaux ou prestations qui revêtent un caractère spécialement dangereux ou insalubre", a donné le 22 juillet 1998 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantie-kamer, op 16 juli 1998 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 januari 1971 betreffende de toekenning van toelagen aan leden van de krijgsmacht, evenals aan sommige leden van het burgerlijk personeel van het departement van landsverdediging, voor sommige werken of prestaties van bijzonder gevaarlijke of ongezonde aard", heeft op 22 juli 1998 het volgende advies gegeven :

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation s'énonce comme suit :

"... par le fait que le centre de démantèlement de Poelkapelle a commencé à fonctionner au mois de mai 1998 et qu'il importe de ne pas léser les militaires répondant aux conditions fixées par le projet d'arrêté royal en octroyant l'allocation dans des délais raisonnables."

Conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, le présent avis se limite à l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites.

Objet du projet

Le projet vise à annexer un tableau 2bis à l'arrêté royal du 21 janvier 1971 relatif à l'octroi d'allocations aux membres des forces armées ainsi qu'à certains membres civils du département de la défense nationale, pour certains travaux ou prestations qui revêtent un caractère spécialement dangereux ou insalubre. Ce nouveau tableau fixe le

.../...

montant des allocations pour la neutralisation et le démantèlement de munitions toxiques. La modification entrera en vigueur le 1er mai 1998.

*

*

*

Le dossier ne comporte pas un accord du Ministre du Budget distinct de l'accord du Ministre de la Fonction publique.

Sous réserve de l'accomplissement de cette formalité, le texte français du projet n'appelle pas d'observation.

Observation finale

Le texte néerlandais du projet devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise, in fine, du présent avis.

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

"... par le fait que le centre de démantèlement de Poelkapelle a commencé à fonctionner au mois de mai 1998 et qu'il importe de ne pas léser les militaires répondant aux conditions fixées par le projet d'arrêté royal en octroyant l'allocation dans des délais raisonnables."

Overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt dit advies zich tot het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de vormvereisten is voldaan.

Onderwerp van het ontwerp

Het ontwerp strekt ertoe een tabel 2bis te voegen bij het koninklijk besluit van 21 januari 1971 betreffende de toekenning van toelagen aan leden van de Krijgsmacht, evenals aan sommige leden van het burgerlijk personeel van het departement van Landsverdediging, voor sommige werken of prestaties van bijzonder gevaarlijke of ongezonde aard. Die nieuwe tabel stelt het bedrag vast van de toelagen voor het

.../...

neutraliseren en ontmantelen van toxische munitie. De wijziging treedt in werking met ingang van 1 mei 1998.

*

*

*

Het dossier bevat naast de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken geen onderscheiden akkoordbevinding van de Minister van Begroting.

Op voorwaarde dat aan dat vormvereiste wordt voldaan, behoren over de Franse tekst van het ontwerp geen opmerkingen te worden gemaakt.

Slotopmerkingen

Artikel 1

Het voorzetsel "aan" in de verbinding "bijlage aan" is ongebruikelijk. Men schrijve : "bijlage bij".

Tabel 2bis

De meervoudsvorm "munities" is blijkens de Woordenlijst Nederlandse Taal en de woordenboeken ongebruikelijk. Men schrijve : "munitie".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. KREINS,
P. LIENARDY,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. van COMPERNOLLE,
J.-M. FAVRESSE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame B. VIGNERON,
Mevrouw

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. B. LOMBAERT, auditeur adjoint.
La note du Bureau de coordination a
été rédigée et exposée par
M. C. AMELYNCK, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. B. LOMBAERT, adjunct-
auditeur. De nota van het
Coördinatiebureau werd opgesteld
en toegelicht door de
H. C. AMELYNCK, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandaise
a été vérifiée sous le contrôle
de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

J.-J. STRYCKMANS